Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

· **1.1 Идентификатор на продукта**

· **Търговско наименование:** GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313
· **1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**
Няма налични други важни сведения.
· **Приложение на веществото / на приготовлението** средство за преработка на метали

· **1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**
· **Производител/доставчик:**
Bison International
Dr.A.F.Philipsstraat 9
NL-4462 EW Goes
PO Box 160
NL-4460 AD Goes
tel. +31 88 3235700
fax. +31 88 3235800
e mail: sds@boltonadhesives.com

Орбико България ЕООД
ул.“ Челопешко шосе“ 24
София 1839 – България
02/ 402 45 00

· **Даващо информация направление:** Отдел Логистика и Обслужване на клиенти
· **1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина «Н.И.Пирогов»
Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 233
E-mail : poison_centre@mail.orbitel.bg
http://www.pirogov.bg
Телефон за спешна помощ: +359 29154411

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

· **2.1 Класифициране на веществото или сместа**
· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Aerosol 3 H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.

· **2.2 Елементи на етикета**
· **Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).
· **Пиктограми за опасност** отпада
· **Сигнална дума** Внимание
· **Предупреждения за опасност**
H229 Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
· **Препоръки за безопасност**
P101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.
P102 Да се съхранява извън обсега на деца.

(продължение на стр.2)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.1)

P210 Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено.
P251 Да не се пробива и изгаря дори след употреба.
P410+P412 Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50 °C/122 °F.

· **2.3 Други опасности**
· **Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

· **3.2 Смеси**
· **Описание:** средство за преработка на метали

· **Опасни съставни вещества:**

CAS: 10024-97-2 EINECS: 233-032-0 Reg.nr.: 01-2119970538-25	dinitrogen oxide Ox. Gas 1, H270; Press. Gas (Liq.), H280; STOT SE 3, H336	<1%
CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8 Reg.nr.: 01-2119486482-31-XXXX	Triethanolamine вещество с граници на експозиция на работното място в рамките на Общността	<1%

· **Допълнителни указания:**
Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

· **4.1 Описание на мерките за първа помощ**
· **Общи указания:** Не са необходими специални мерки.
· **След вдишване:**
Подаване на чист въздух, при оплаквания обръщане към лекар.
Не са необходими специални мерки.
· **След контакт с кожата:** По принцип продуктът не дразни кожата.
· **След контакт с очите:**
Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути.
· **След поглъщане:** При продължаващи оплаквания да се консултира лекар.
· **4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти**
Няма налични други важни сведения.
· **4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение**
Няма налични други важни сведения.

BG

(продължение на стр.3)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.2)

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

· **5.1 Средства за гасене на пожар**
· **Подходящи гасящи средства:**
Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.
· **5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа**
Няма налични други важни сведения.
· **5.3 Съвети за пожарникарите**
· **Специални защитни средства:** Не са необходими специални мерки.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

· **6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи**
Не е необходимо
· **6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:**
Не са необходими специални мерки.
· **6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:**
Течните съставки да се попият с хигроскопичен материал.
· **6.4 Позоваване на други раздели**
Не се освобождават опасни вещества.
За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.
За информация за личните предпазни средства виж глава 8.
За информация за отстраняването виж глава 13.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение

· **7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**
При надлежно използване не са необходими специални мерки.
· **Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:**
Не са необходими специални мерки.

· **7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**
· **Съхранение:**
· **Изисквания към складовите помещения и резервоарите:**
Да се съблюдават предписанията на компетентните органи за складирането на опаковки с газ под налягане.
· **Указания при общо съхранение:** Не е необходимо
· **Други данни относно условията в складовете:** Няма.
· **Клас за съхранение:** 2 B
· **7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

(продължение на стр.4)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.3)

*

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

· **8.1 Параметри на контрол**

· **Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**	
10024-97-2 dinitrogen oxide	
REL (US)	Гранични стойности 8 часа: 46 мг/m³, 25 ppm over the time exposed;exp. to waste anesthetic gas
TLV (US)	Гранични стойности 8 часа: 90 мг/m³, 50 ppm A4
102-71-6 Triethanolamine	
TLV (US)	Гранични стойности 8 часа: 5 мг/m³

· **Допълнителни указания:** Като основа служиха валидните при съставянето листи.

· **8.2 Контрол на експозицията**
· **Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.
· **Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**
· **Общи предпазни и хигиенни мерки:**
Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.
Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измиват.
· **Защита на дихателните пътища** Не е необходимо
· **Защита на ръцете**
Материалът на ръкавицата трябва да е непропусклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.
Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.
· **Материал за ръкавици**
Препоръчителна дебелина на материала: > 0,12 mm
Нитрилкаучук
· **Време за проникване на материала за ръкавици**
За сместа от посочените по-долу химикали времето за пробив следва да бъде най-малко 10 минути (проникване съгл. EN 374 част 3: ниво 1) .
· **Защита на очите/лицето** Не е необходимо

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

· **9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**
· **Общи данни**

· **Агрегатно състояние**	аерозол
· **Цвят**	според названието на продукта
· **Мирис:**	характерно
· **Граница на мириса:**	Не е определено
· **Точка на топене/точка на замръзване:**	0 °C
· **Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене**	100 °C

(продължение на стр.5)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.4)

· **Запалимост**	неприложимо
· **Долна и горна граница на експлозивност**	
· **Долна:**	2,6 пол. %
· **Горна:**	12,6 пол. %
· **Пламна температура**	неприложимо, тъй като е аерозол
· **Температура на разлагане:**	Не е определено
· **pH**	Не е определено
· **Вискозитет:**	
· **Кинематичен вискозитет**	Не е определено
· **динамичен при 20 °C:**	0,952 mPas
· **Разтворимост**	
· **Вода:**	несмесимо, респ. слабо смесимо
· **Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)**	Не е определено
· **Налягане на парите при 20 °C:**	23 гаПа
· **Налягане на парите при 50 °C:**	123 гаПа
· **Плътност и/или относителна плътност**	
· **Плътност при 20 °C:**	1,04 г/cm^3
· **Относителна плътност**	Не е определено
· **Плътност на парите**	Не е определено
· **9.2 Друга информация**	Всички съответни физически данни бяха определени за смес. Всички неопределени данни не са измерими или неотносими за характеристиката от сместа.
· **Външен вид:**	
· **Форма:**	аерозол
· **Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността**	
· **Температура на възпламеняване:**	Продуктът не е самозапалим.
· **Експлозивни свойства:**	Не е определено
· **Съдържание на разтворител:**	
· **Органични разтворители:**	0,4 %
· **Вода:**	98,6 %
· **VOC (EC)**	0,40 %
· **Съдържание на твърдо вещество:**	0,0 %
· **Молекулна маса**	18,02 г/mol
· **Промяна на състоянието**	
· **Скорост на изпаряване**	неприложимо
· **Информация във връзка с класовете на физична опасност**	
· **Експлозиви**	отпада
· **Запалими газове**	отпада
· **Аерозоли**	Съд под налягане: може да експлодира при нагряване.
· **Оксидиращи газове**	отпада
· **Газове под налягане**	отпада

(продължение на стр.6)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.5)

· **Запалими течности**	отпада
· **Запалими твърди вещества**	отпада
· **Самоактивиращи се вещества и смеси**	отпада
· **Пирофорни течности**	отпада
· **Пирофорни твърди вещества**	отпада
· **Самонагряващи се вещества и смеси**	отпада
· **Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода**	отпада
· **Оксидиращи течности**	отпада
· **Оксидиращи твърди вещества**	отпада
· **Органични пероксиди**	отпада
· **Вещества или смеси, корозивни за метали**	отпада
· **Десенсибилизирани експлозиви**	отпада

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

· **10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.
· **10.2 Химична стабилност**
· **Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**
Няма разлагане при използване по предназначение
· **10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.
· **10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.
· **10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.
· **10.6 Опасни продукти на разпадане:** Не са известни опасни продукти на разлагането.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

· **11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**
· **Остра токсичност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

· **Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**		
10024-97-2 dinitrogen oxide		
Инхалативно	LC50/4 ч.	1,06 мг/л (rat)
102-71-6 Triethanolamine		
Орално	LD50	8000 мг/кг (rat)

· **Първично дразнене:**
· **Корозивност/дразнене на кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Мутагенност на зародишните клетки**
неприложимо

(продължение на стр.7)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.6)

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Канцерогенност**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Токсичност за репродукцията**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Опасност при вдишване**
Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.
· **Информация относно следващите групи потенциални последствия:**
· **Акутни последствия (акутна токсичност, дразнещо и разяждащо действие)**
неприложимо
· **Сенсибилизиране** неприложимо
· **Токсичност при повторно приемане** неприложимо
· **11.2 Информация за други опасности**

· **Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· **12.1 Токсичност**
· **Акватична токсичност:** Няма налични други важни сведения.
· **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.
· **12.3 Биоакумулираща способност** Няма налични други важни сведения.
· **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.
· **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**
· **PBT:** неприложимо
· **vPvB:** неприложимо
· **12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**
Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.
· **12.7 Други неблагоприятни ефекти**
· **Други екологични указания:**
· **Общи указания:** Не е известно застрашаване на водите.

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци**
· **Препоръка:**
Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.
Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

(продължение на стр.8)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.7)

· **Непочистени опаковки:**
· **Препоръка:**
Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**
· **ADR/ADN, IMDG, IATA** UN1950

· **14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**
· **ADR/ADN** 1950 АЕРОЗОЛИ
· **IMDG** AEROSOLS
· **IATA** AEROSOLS, non-flammable

· **14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**

· **ADR/ADN**



· **клас** 2 5A Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Лист за опасности** 2.2

· **IMDG, IATA**



· **Class** 2.2 Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Label** 2.2

· **14.4 Опаковъчна група**
· **ADR/ADN, IMDG, IATA** отпада

· **14.5 Опасности за околната среда:**
· **Морски замърсител:** Не

· **14.6 Специални предпазни мерки за потребителите** Внимание: Газове сгъстени, втечнени или разтворени под налягане
· **Идентификационен № за опасност (Число на Кемлер):** -
· **EMS(мерки при злополуки в моретата)-номер:** F-D,S-U
· **Stowage Code** SW1 Protected from sources of heat.
SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS

(продължение на стр.9)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.8)

·	with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
· **Segregation Code**	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
· **14.7 Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация**	неприложимо
· **Транспорт / други данни:**	
· **Quantity limitations**	On passenger aircraft/rail: 75 кг On cargo aircraft only: 150 кг
· **ADR/ADN**	
· **Ограничени количества (LQ)**	1L
· **Изключени количества (EQ)**	Код: E0 Не се допуска като изключено количество
· **Транспортна категория**	3
· **Код за тунелни ограничения**	E
· **IMDG**	
· **Limited quantities (LQ)**	1L
· **Excepted quantities (EQ)**	Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
· **UN "Model regulation":**	UN 1950 АЕРОЗОЛИ, 2.2

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

· **15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

· **Директива 2012/18/ЕС**
· **Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I**
Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества
· **РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1907/2006 ПРИЛОЖЕНИЕ XVII** Условия на ограничение: 3

· **Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

(продължение на стр.10)

Информационен лист за безопасност
съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 16.07.2026 преработено на: 27.07.2025
Номер на версията 38 (замества версия 37)

Търговско наименование: GRF GASLEAKDETECTOR AE 400ML*12 L313

(продължение от стр.9)

· **РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148**

· **Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между Общността и трети страни в областта на прекурсорите**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

· **15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**
Химическа безопасност за оценка не е извършена.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

· **Съществени утайки**
H270 Може да предизвика или усили пожар; окислител.
H280 Съдържа газ под налягане; може да експлодира при нагряване.
H336 Може да предизвика сънливост или световъртеж.

· **Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**
Класификацията на сместа е базирана основно на метода за изчисление при използване на физически свойства съгласно Регламент (ЕО) 1272/2008.

Аерозоли	Принцип на свързване

· **Издаващо листа с данни направление:** PSRA
· **Партньор за контакти:** PSRA
· **Дата на предишна версия:** 14.03.2025
· **Номер на предишната версия :** 37
· **Съкращения и акроними:**
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Aerosol 3: Аерозоли – Категория 3
Ox. Gas 1: Оксидиращи газове – Категория 1
Press. Gas (Liq.): Газове под налягане – Втечнен газ
STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи (еднократна експозиция) – Категория 3
· *** Данни, променени спрямо предишната версия.**

BG